

Information et réseautage

CHAPITRE 38

- **DENIS BÉGIN**, M. Sc.
Agent de recherche, Département de santé environ-
nementale et santé au travail, Université de Montréal

Le vrai génie réside dans l'aptitude à évaluer l'incertain,
le hasardeux, les informations conflictuelles.

WINSTON CHURCHILL

Table des matières

- | | |
|---|--|
| <p>38.1 Ressources générales</p> <ul style="list-style-type: none"> 38.1.1 Supports de l'information 38.1.2 Recensions 38.1.3 Encyclopédies 38.1.4 Livres 38.1.5 Périodiques 38.1.6 Littérature grise <p>38.2 Producteurs d'information</p> <ul style="list-style-type: none"> 38.2.1 Organismes internationaux 38.2.2 Organismes nationaux et locaux <p>38.3 Ressources par catégories d'information</p> <ul style="list-style-type: none"> 38.3.1 Identification 38.3.2 Mesure de l'exposition 38.3.3 Maîtrise du risque 38.3.4 Divers documents | <p>38.4 Accès à l'information</p> <ul style="list-style-type: none"> 38.4.1 Web 38.4.2 Groupes de discussion 38.4.3 Bases de données bibliographiques 38.4.4 Banques de données factuelles 38.4.5 Banques de données en texte intégral 38.4.6 Portails <p>38.5 Stratégie de recherche et gestion de l'information</p> <ul style="list-style-type: none"> 38.5.1 Comment chercher 38.5.2 Autres stratégies 38.5.3 Gestion de l'information <p>38.6 Mise à jour des connaissances et réseautage</p> <p>Notes bibliographiques</p> |
|---|--|

La recherche documentaire est trop souvent négligée en hygiène du travail. Prétextant des contraintes de temps, nombreux sont ceux qui se précipitent dans un milieu de travail sans se documenter suffisamment sur le type d'entreprise à évaluer, sur ses procédés, son organisation et ses facteurs de risque. Le présent chapitre a pour objectif principal d'indiquer à tout intervenant en hygiène du travail comment trouver la documentation nécessaire à l'accomplissement efficace de ses tâches. Il présente les principales sources d'information en hygiène du travail, leur accès, leur gestion, des stratégies de recherche ainsi que la façon d'actualiser ses connaissances. S'il présente des références essentielles, il ne prétend pas à l'exhaustivité. Plusieurs sources d'information sont rapportées par chacun des collaborateurs du présent manuel, et le lecteur est convié à s'y reporter en priorité. Par ailleurs, l'intervenant en hygiène du travail québécois, particulièrement dans le secteur privé, ne fait généralement pas que de l'hygiène du travail. Aussi, les sources d'information présentées débordent-elles ce domaine. En ce qui a trait aux adresses Web, comme elles changent au fil du temps, il peut arriver que certaines ne soient plus actives. Les principales pages Web des organismes étant plus rarement modifiées, lorsqu'un tel problème se présente, le lecteur est encouragé à s'y rendre afin de repérer le document recherché.

38.1 Ressources générales

38.1.1 Supports de l'information

Les documents recherchés par l'intervenant en hygiène du travail se présentent sous plusieurs formes : manuels, monographies, encyclopédies, périodiques scientifiques ou de vulgarisation, littérature grise, pages Web ou archives d'un groupe de discussion dans Internet, etc. Le manuel est un livre de référence comme celui que le lecteur consulte actuellement. La monographie est un livre traitant d'un sujet très particulier, par exemple la revue de la toxicologie industrielle du plomb. L'encyclopédie est un vaste ouvrage qui recense l'ensemble des connaissances d'une discipline. Les périodiques scientifiques sont des revues spécialisées qui publient des articles dont le contenu a été revu par un comité de lecture, ce qui n'est pas le cas des périodiques de vulgarisation. La littérature grise est constituée, quant à elle, de documents destinés à un public restreint, qui n'empruntent pas les circuits commerciaux de l'édition et de la diffusion et que les bases de données bibliographiques ne répertorient généralement pas. Enfin, les pages Web et les archives de groupes de discussion sont des documents électroniques disponibles dans Internet.

38.1.2 Recensions

Comme en toxicologie (1), en chimie (2) ou en médecine du travail (3), on peut dénicher d'excellentes recensions de sources d'information en hygiène du travail (4, 5). En outre, l'ouvrage publié sous la direction de Harris (5) est particulièrement intéressant, car il classe les sources

d'information par catégories d'agresseurs et par secteurs de l'hygiène du travail.

Les paragraphes qui suivent présentent les principaux documents par grandes catégories de support. Un effort particulier a été fait pour relever les documents les plus crédibles du point de vue scientifique.

38.1.3 Encyclopédies

L'encyclopédie du Bureau international du travail (6) est certainement l'ouvrage de référence auquel tout intervenant en hygiène du travail doit avoir accès. Dépassant largement le domaine de l'hygiène du travail, ce document en quatre volumes est l'un des plus complets en santé et en sécurité du travail (SST). Il traite successivement de sujets tels que le corps humain, les soins de santé, les maladies et leur dépistage, la prévention, la gestion et les politiques, les instruments et les diverses approches, les facteurs psychosociaux et organisationnels, les risques professionnels, l'environnement, les accidents et la gestion de la sécurité, les produits chimiques, les diverses industries et professions. L'index est exhaustif.

Décliné en treize volumes répartis en deux séries, soit quatre volumes en hygiène du travail et neuf volumes en toxicologie industrielle, le *Patty's* (7, 8), également disponible en ligne¹ par abonnement, est la référence traditionnelle de l'intervenant en hygiène du travail en Amérique du Nord.

Composée de trois tomes avec mises à jour, la partie de l'*Encyclopédie médico-chirurgicale* (9) traitant de toxicologie et de pathologie professionnelle, malgré son traitement axé principalement sur la médecine du travail, est néanmoins utile à l'intervenant en hygiène du travail pour l'étude des divers agresseurs présents en milieu de travail.

Il faut noter une ressource en ligne ayant l'avantage d'être en français, celle de Prost et de ses collaborateurs concernant la médecine et la santé au travail, particulièrement les deuxième et troisième parties² traitant du bruit, du plomb, de l'oxyde de carbone, des solvants, des pesticides, des risques infectieux, de la santé en regard des horaires de travail, des pathologies respiratoires, cutanées et ostéo-articulaires, des cancers professionnels, des actions entre maladies chroniques et travail.

38.1.4 Livres

Le manuel publié par l'American Industrial Hygiene Association (AIHA) (10) est peut-être le meilleur ouvrage en hygiène du travail par la qualité de la rédaction et l'étendue des sujets traités. Tous les agresseurs présents en milieu de travail y sont documentés. L'ouvrage, de façon traditionnelle, passe en revue l'identification, la mesure, la maîtrise et la gestion du risque. Dans la même veine que le précédent, le livre rédigé sous la direction de Plog et de Quinlan (11) couvre l'ensemble des types d'agresseurs, leur mesure et la maîtrise des risques.

1. <http://www.mrw.interscience.wiley.com/pattys/index.html>

2. <http://cri-cirs-wnts.univ-lyon1.fr/Polycopies/MedecineTravail/index.html>

Le petit livre de Boleij et de ses collaborateurs (12) passe en revue les principales fonctions de l'intervenant en hygiène du travail en rapport avec les substances chimiques et biologiques : nature de l'hygiène du travail, enquête ou visite préliminaire, méthodes de mesure de l'exposition, modélisation de l'exposition, évaluation de l'exposition en fonction de valeurs limites d'exposition professionnelle ou pour l'épidémiologie, maîtrise de l'exposition. Les auteurs donnent de nombreuses références bibliographiques utiles qui sont autant de lectures complémentaires propres à nourrir la réflexion.

Les manuels de Perkins (13, 14) sont d'excellentes références pour l'identification, la mesure et l'interprétation de l'exposition professionnelle aux agresseurs chimiques et biologiques. Dans le premier volume, l'auteur traite en détail des agresseurs chimiques et explique concrètement la façon de mener une étude préliminaire et de procéder à une évaluation quantitative de l'exposition. Il présente de façon exhaustive les méthodes et les techniques de mesurage, sans oublier les instruments à lecture directe. Le deuxième volume aborde le système respiratoire, la dermatologie, l'ergonomie, tous les aspects de l'identification, de la mesure et de la maîtrise des agresseurs biologiques, la surveillance biologique, l'évaluation de l'exposition cutanée, l'épidémiologie, l'analyse du risque en hygiène du travail et les valeurs limites d'exposition professionnelle.

38.1.5 Périodiques

D'après le *Ulrich's Periodical Directory*³, publié par la société R.R. Bowker (New Providence, NJ), il existe dans le monde 468 périodiques dans le domaine de la santé et sécurité du travail, dont les trois quarts sont publiés en anglais. Les principaux périodiques scientifiques en hygiène du travail sont les suivants :

- *Annals of Occupational Hygiene*, périodique publié à Derby par le British Occupational Hygiene Society (BOHS) ;
- *Cahiers de notes documentaires – Hygiène et sécurité du travail*, publié à Paris par l'Institut national de recherche et de sécurité pour la prévention des accidents du travail et des maladies professionnelles (INRS) ;
- *Journal of Occupational and Environmental Hygiene*, publié conjointement par l'AIHA et l'American Conference of Governmental Industrial Hygienists (ACGIH).

D'autres périodiques scientifiques publient des études utiles pour l'intervenant en hygiène du travail, notamment les suivants :

- *American Journal of Industrial Medicine*, périodique publié à New York par John Wiley & Sons ;
- *Archives des maladies professionnelles*, publié à Paris par Masson ;
- *Archives of Environmental Health*, publié à Washington par Heldref Publications ;
- *Health Physics*, publié à Hagerstown par Lippincott Williams & Wilkins ;
- *International Archives of Occupational and Environmental Health*, publié à Heidelberg par Springer-Verlag ;

3. <http://www.ulrichsweb.com/>

- *International Journal of Occupational and Environmental Health*, publié à Philadelphie par Hanley & Belfus ;
- *Journal of Occupational and Environmental Medicine*, publié à Hagerstown par Lippincott Williams & Wilkins ;
- *Occupational and Environmental Medicine*, publié à Londres par BMJ Publishing Group ;
- *Occupational Medicine*, publié à Cary par Oxford University Press ;
- *Scandinavian Journal of Work, Environment & Health*, publié à Helsinki par le Finnish Institute of Occupational Health.

Certains périodiques de vulgarisation sont également utiles pour l'intervenant en hygiène du travail, notamment les suivants :

- *OHS Canada*, périodique publié à Toronto par Business Information Group ;
- *Travail et santé*, publié à Napierville par Sanssectra ;
- *Travail et sécurité*, publié à Paris par l'INRS.

L'Institut de recherche Robert-Sauvé en santé et en sécurité du travail (IRSST) tient à jour une soixantaine d'hyperliens vers les tables des matières de plusieurs périodiques scientifiques et de vulgarisation en SST⁴.

38.1.6 Littérature grise

Les publications comme celles de la Commission de la santé et de la sécurité du travail (CSST), de l'IRSST, de l'INRS et du National Institute for Occupational Safety and Health (NIOSH) peuvent être considérées comme de la littérature grise. Les documents critères de l'ACGIH (15) constituent un incontournable de la littérature grise. Cet ensemble de cinq volumes avec mises à jour rassemble la documentation scientifique justifiant chacune des recommandations de valeur limite d'exposition professionnelle [TLV pour *threshold limit value(s)*] pour les substances chimiques et les agresseurs physiques (bruit, ultrasons, ergonomie, rayonnements et rayonnements ionisants et non ionisants, froid, chaleur) ainsi que pour les indices biologiques d'exposition (BEI pour *biological exposure indices*). L'AIHA possède un document semblable indiquant ses propres valeurs limites (WEEL pour *workplace environmental exposure level*) (16).

38.2 Producteurs d'information

38.2.1 Organismes internationaux

38.2.1.1 Bureau international du travail

Le Bureau international du travail (BIT)⁵ propose de nombreux documents d'intérêt pour l'intervenant en hygiène du travail, dont l'*Encyclopédie de sécurité et de santé au travail* (6) mentionnée précédemment et les textes intégraux des conventions, des recommandations et des

4. http://www.irsst.qc.ca/fr/_categorie_liens_3.html

5. <http://www.ilo.org>

codes de pratique concernant la SST. On lui doit notamment la Convention sur l'amiante, ratifiée par le Canada en 1988 (17) et ayant forcé à l'époque la CSST à modifier ses valeurs limites réglementaires d'exposition professionnelle. Le Centre international d'informations de sécurité et de santé au travail (CIS) du BIT produit le bulletin *BIT-CIS*, un périodique qui recense les publications mondiales en SST, particulièrement la littérature grise, répertoriée nulle part ailleurs. Les notices bibliographiques de ce bulletin sont reprises dans la base de données bibliographiques CISILO.

38.2.1.2 Organisation mondiale de la santé

L'Organisation mondiale de la santé (OMS)⁶ propose divers documents en santé au travail. On lui doit notamment un ouvrage sur la prévention et la maîtrise du risque lié aux aérosols en milieu de travail (18). L'OMS administre également le Programme international sur la sécurité des substances chimiques⁷, en collaboration avec le Programme des Nations unies pour l'environnement (PNUE) et l'Organisation internationale du travail (OIT). Ce programme a publié de nombreux documents sur des centaines de produits chimiques, notamment les critères d'hygiène de l'environnement⁸. L'OMS propose également plusieurs documents sur les rayonnements ionisants et non ionisants ainsi qu'une monographie récente sur le bruit industriel (19).

38.2.1.3 Centre international de recherche sur le cancer

Le Centre international de recherche sur le cancer (CIRC)⁹ est un organisme relevant de l'OMS. En santé au travail, cet organisme est surtout connu pour sa classification des substances cancérigènes. Le site Web du CIRC contient la classification retenue et les résumés succincts des études pour les centaines de substances évaluées. Ces évaluations trouvent leur prolongement dans plus de quatre-vingts monographies décrivant principalement les procédés de fabrication des substances évaluées ainsi que l'exposition professionnelle à ces substances dans divers secteurs industriels. Ainsi, le CIRC a récemment fait paraître une monographie sur les fibres vitreuses (20).

38.2.1.4 Organisation de coopération et de développement économiques

Le programme sur les produits chimiques de l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE)¹⁰ vise à sécuriser l'emploi des produits chimiques parmi les trente pays membres, dont le Canada. Le site Web de l'OCDE contient des documents traitant, entre autres, des accidents chimiques, de la classification des dangers des produits chimiques pour la santé humaine et des lignes directrices pour les essais des produits chimiques.

6. <http://www.who.int/>

7. International Programme on Chemical Safety (IPCS) : <http://www.who.int/pcs>

8. <http://www.inchem.org/>

9. <http://www.iarc.fr/>

10. <http://www.oecd.org/ehs>

38.2.2 Organismes nationaux et locaux

38.2.2.1 Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail

Le Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail (CCHST¹¹) a publié de nombreux documents sur tous les aspects de la SST. Il offre également l'abonnement à ses bases de données bibliographiques (comme OSHLINE avec NIOSHTIC, HSELINE et CISILO) et factuelles (comme MSDS, RTECS) ainsi qu'aux rapports d'accidents du travail mortels au Canada.

38.2.2.2 Commission de la santé et de la sécurité du travail

La Commission de la santé et de la sécurité du travail (CSST¹²) offre sur son site Web de nombreux documents, comme le guide *Le décapage au jet d'abrasif* (21) ainsi que les lois et règlements qu'elle administre. On y trouve aussi une section sur les appareils de protection respiratoire utilisés au Québec, une autre sur l'asthme professionnel et des liens vers le service du répertoire toxicologique (RepTox) et la base de données bibliographiques ISST du centre de documentation de la CSST.

38.2.2.3 Institut de recherche Robert-Sauvé en santé et en sécurité du travail

L'Institut de recherche Robert-Sauvé en santé et en sécurité du travail (IRSST¹³) offre gratuitement sur son site Web toutes ses publications en texte intégral. Cet organisme propose également son *Guide d'échantillonnage des contaminants de l'air* ainsi que divers utilitaires en ligne¹⁴. Un ajout récent, le fichier Microsoft® Excel VEMPire, permet de calculer la valeur limite ajustée pour une substance en fonction d'un horaire de travail non conventionnel. L'utilitaire va également chercher dans Internet les fiches de divers organismes internationaux pour la substance en question.

38.2.2.4 Associations sectorielles paritaires

Les douze associations sectorielles paritaires (ASP¹⁵) québécoises sont à l'origine de plusieurs documents adaptés aux problématiques des secteurs industriels qu'elles couvrent.

38.2.2.5 Centres locaux de services communautaires

En 2001, il y avait soixante-cinq équipes de santé au travail dans les centres locaux de services communautaires (CLSC) à travers le Québec. Il y avait de plus seize équipes régionales de santé au travail au sein des régions régionales de la santé et des services sociaux, qui se nomment maintenant Agences de développement de réseaux locaux de services de santé et de services sociaux (22). Les coordonnées de

11. <http://www.cchst.ca> (tél. : 1 (800) 263-8466)

12. <http://www.csst.qc.ca/>

13. <http://www.irsst.qc.ca/>

14. http://www.irsst.qc.ca/htmlfr/8_0.htm

15. <http://www.preventionenligne.com/>

tout le personnel (médecins, intervenants en hygiène, infirmières et techniciens) du réseau public de santé au travail sont disponibles dans un répertoire (23) que l'on trouve sur le site Web du ministère de la Santé et des Services sociaux¹⁶. Ces équipes, sur pied depuis plus de vingt ans, connaissent bien les milieux de travail sur leur territoire respectif; aussi constituent-elles de véritables groupes d'experts-conseils.

38.2.2.6 Institut national de recherche et de sécurité

L'Institut national de recherche et de sécurité (INRS¹⁷) représente pour l'intervenant en hygiène du travail une ressource documentaire majeure. Son site Web regroupe des fiches toxicologiques ainsi que de nombreux articles portant sur tous les aspects de la santé au travail, articles parus dans ses périodiques *Cahiers de notes documentaires – Hygiène et sécurité du travail, Travail & Sécurité* et *Documents pour le médecin du travail*.

38.2.2.7 National Institute for Occupational Safety and Health

Le National Institute for Occupational Safety and Health (NIOSH¹⁸), organisme américain, offre toutes ses publications – documents critères, rapports d'hygiène du travail, méthodes analytiques, par exemple – et certaines banques de données en ligne sur son site Web.

Plusieurs autres institutions internationales, nationales ou locales possèdent des sites Web permettant de télécharger des documents :

- Agence européenne pour la sécurité et la santé au travail (AESST¹⁹);
- United Kingdom Health and Safety Executive (UKHSE²⁰).

38.3 Ressources par catégories d'information

Il est ici impossible de dresser la liste de toutes les sources d'information pour l'identification, la mesure et la maîtrise des facteurs de risque en milieu de travail. Harris en fait déjà une recension importante dans un livre de référence déjà cité (5). Les références suivantes sont parmi les plus utiles pour le travail de l'intervenant en hygiène désireux d'appliquer sa science en connaissance de cause et bien documenter ses interventions.

16. <http://www.msss.gouv.qc.ca>; également disponible sur le PRESS: <http://www.presst.qc.ca/repertoire.pdf>; voir également <http://www.santeautravail.net>

17. <http://www.inrs.fr/>

18. <http://www.cdc.gov/niosh>

19. <http://europe.osha.eu.int/>

20. <http://www.hse.gov.uk/>

38.3.1 Identification

Reconnaître les agresseurs présents dans un milieu de travail exige d'abord de connaître intimement la nature du travail effectué dans le milieu en question: fonctionnement du procédé, matières premières, produits finis, etc. À cet effet, Ménard et ses collaborateurs recommandent de se documenter sur le procédé avant même de visiter l'entreprise (24).

Le livre de Burgess (25) de même que ceux de Cralley et Cralley (26-28) sont de bonnes sources d'information sur le fonctionnement des principaux procédés industriels et les agresseurs qui y sont associés. Les *Techniques de l'ingénieur*²¹ forment un ensemble encyclopédique disponible en ligne et sur support papier qui a l'avantage d'être rédigé dans la langue de Molière et propose des textes décrivant clairement de nombreux procédés industriels. Les encyclopédies *Kirk-Othmer* en 27 volumes (29) et *Ullmann's* en 40 volumes (30), également disponibles en version électronique²², représentent des ressources inestimables pour comprendre les procédés chimiques. Les *Notebooks* de l'agence étasunienne de protection de l'environnement (US EPA pour United States Environmental Protection Agency) sont également des documents bien rédigés concernant les procédés industriels (voir la section 38.4.1).

Il peut également être intéressant de consulter les nombreux rapports d'hygiène du travail²³ du NIOSH, publiés à la suite des campagnes de mesure d'agresseurs dans les entreprises étasuniennes, afin d'anticiper les degrés d'exposition dans le milieu à visiter.

Lors de la première visite d'une usine, il est utile d'obtenir les brochures publicitaires décrivant les produits finis et parfois, dans le cas des grandes entreprises, les procédés. Se procurer les plans des lieux de travail est également pratique pour le travail de l'intervenant. Les cahiers des charges et les descriptions d'emplois sont disponibles dans le cas des entreprises certifiées en vertu de normes telles que l'ISO 9002.

38.3.2 Mesure de l'exposition

Le *Guide d'échantillonnage des contaminants de l'air en milieu de travail* de l'IRSST, disponible en ligne, est généralement utilisé au Québec pour choisir la technique appropriée de mesurage d'un contaminant donné (31). Les méthodes d'échantillonnage et d'analyse du NIOSH²⁴, de l'Occupational Safety and Health Administration (OSHA²⁵) et de l'INRS français²⁶ sont disponibles en ligne.

Le volume de l'ACGIH concernant les instruments d'échantillonnage de l'air est assurément le classique en la matière (32). Les auteurs présentent tous les types

21. <http://www.techniques-ingenieur.fr/>

22. <http://www.mrw.interscience.wiley.com/kirk/>
<http://www.mrw.interscience.wiley.com/ueic/>

23. <http://www.cdc.gov/niosh/hhe>

24. <http://www.cdc.gov/niosh/nmam/>

25. <http://www.osha-slc.gov/dts/sltc/methods/index.html>

26. <http://www.inrs.fr/metropol/>

d'instruments (fonctionnement, fournisseurs, etc.) pour le mesurage des gaz, vapeurs et aérosols, mais aussi de la radioactivité aéroportée et des bioaérosols. Le document du BOHS (33) relatif aux instruments à lecture directe a l'avantage d'être offert gratuitement en ligne²⁷.

Pour un exposé rigoureux sur les stratégies d'échantillonnage en hygiène du travail, voir la publication de Mulhausen et Damiano (34).

38.3.3 Maîtrise du risque

38.3.3.1 Bruit

La CSST propose un document disponible en ligne pour réduire le bruit en milieu de travail²⁸ (35). Le CCHST offre également son guide des mesures antibruit (36). Un manuel plus complet de l'OMS a récemment été publié (19).

38.3.3.2 Substances toxiques dans l'air des locaux de travail

Le BOHS et le HSE du Royaume-Uni proposent diverses solutions pratiques pour réduire le risque toxique en milieu de travail (37, 38).

38.3.3.3 Ventilation

Le livre de l'ACGIH fait office de classique en matière de ventilation industrielle (39). Réédité plus de 20 fois depuis 1951, il présente de nombreuses illustrations de systèmes d'aspiration à la source pour divers procédés industriels.

38.3.3.4 Substitution

Les travaux de Bégin et Gérin publiés par l'IRSST constituent des sources exhaustives pour le remplacement des solvants toxiques par des produits ou des procédés moins dangereux. La substitution fait l'objet du chapitre 29.

38.3.3.5 Solutions diverses

Plusieurs sites Web exposent des cas concrets de problèmes résolus dans divers milieux de travail. C'est le cas notamment de la banque des réalisations des équipes de santé au travail des CLSC²⁹ et de la banque OSH Practical Solutions de la Commonwealth of Australia National Occupational Health & Safety Commission³⁰.

38.3.4 Divers documents

38.3.4.1 Législation et réglementation

Les lois et règlements étasuniens relatifs au milieu de travail publiés dans le recueil intitulé Code of Federal Regulations³¹ se retrouvent sur le site Web de l'OSHA³². Pour

27. <http://www.bohs.org/mod/fileman/files/tg15.pdf>

28. http://www.csst.qc.ca/portail/fr/publications/dc_300_304.htm

29. <http://www.santeautravail.com>

30. <http://www.nohsc.gov.au/OHSInformation/Databases/OHSSolutions/ohssolutions.htm>

31. <http://www.gpoaccess.gov/cfr>

32. <http://www.osha.gov>

les lois et règlements des pays européens, le lecteur est invité à naviguer sur le site Web de l'AESST dont l'adresse a été indiquée précédemment (voir la section 38.2.2.7). Le CD-ROM publié annuellement par l'ACGIH (40) et disponible au Centre de documentation de la CSST fournit les valeurs limites d'exposition professionnelle pour plusieurs pays.

Les lois et règlements canadiens promulgués à Ottawa par la Chambre des communes se trouvent tous sur le site Web du ministère de la Justice du Canada³³. Toutes les législations et réglementations provinciales et fédérales pertinentes demeurent accessibles par abonnement sur le site Web du CCHST³⁴ ainsi que sur CD-ROM au Centre de documentation de la CSST.

Quant aux lois et règlements québécois promulgués par l'Assemblée nationale du Québec, ils se trouvent sur le site Web des Publications du Québec³⁵.

Par ailleurs, les divers ministères ou agences des gouvernements concernés placent également sur leur site Web les lois et règlements qu'ils administrent. C'est le cas de la CSST et du ministère de l'Environnement du Québec (MENV³⁶).

38.3.4.2 Normes

On peut acheter les diverses normes techniques sur les sites Web des organismes qui les élaborent. Voici quelques-uns de ces organismes :

- American National Standards Institute (ANSI³⁷) ;
- American Society for Testing and Materials (ASTM³⁸) ;
- American Society of Heating, Refrigerating and Air-Conditioning Engineers (ASHRAE³⁹) ;
- Association canadienne de normalisation (ACNOR ; CSA pour la dénomination officielle : Canadian Standards Association⁴⁰) ;
- Comité européen de normalisation (CEN⁴¹) ;
- National Air Duct Cleaners Association (NADCA⁴²) ;
- National Fire Protection Association (NFPA⁴³) ;
- Organisation internationale de normalisation (ISO⁴⁴).

Le site Web *Global Engineering Documents*⁴⁵ permet de repérer et de commander les normes de plus de 460 organismes.

33. <http://canada.justice.gc.ca/>

34. <http://www.ccohs.ca/legislation> ou <http://www.canlii.org>

35. <http://www.publicationsduquebec.gouv.qc.ca/>

36. <http://www.menv.gouv.qc.ca/>

37. <http://www.ansi.org/>

38. <http://www.astm.org/>

39. <http://www.ashrae.org/>

40. <http://www.csa.ca/>

41. <http://www.cenorm.be/>

42. <http://www.nadca.com/>

43. <http://www.nfpa.org/>

44. <http://www.iso.org/>

45. <http://global.ihs.com/>

38.3.4.3 Documents critiques

Plusieurs organismes ou gouvernements d'outre-mer publient leurs documents critiques. Ceux de l'ACGIH et de l'AIHA ont été mentionnés précédemment (voir la section 38.1.6). Les pays scandinaves justifient scientifiquement leurs valeurs limites dans la revue *Arbete och Hälsa*, disponible en anglais sur le site Web suédois du National Institute for Working Life⁴⁶. Le gouvernement allemand publie ses documents critiques sous le titre *Occupational Toxicants* chez l'éditeur Wiley-VCH. De tels documents sont utiles pour documenter les substances non réglementées.

38.4 Accès à l'information

38.4.1 Web

Beaucoup de documents peuvent être téléchargés à partir des pages Web de divers organismes. Le site Web gigantesque de la US EPA⁴⁷ en est un bon exemple. Consacré principalement à l'environnement, il contient néanmoins de nombreux documents utiles pour l'intervenant en hygiène du travail, dont une trentaine de textes décrivant les procédés industriels dans autant d'industries⁴⁸. La section concernant la prévention de la pollution permet de relever des documents⁴⁹ décrivant des procédés industriels de rechange, souvent bénéfiques à la fois pour l'environnement et la santé des travailleurs.

38.4.2 Groupes de discussion

Les groupes de discussion sont des regroupements d'internautes qui échangent en différé des propos sur un sujet commun.

38.4.2.1 Santé et sécurité du travail en général

Le CCHST tient à jour une liste des groupes de discussion en SST⁵⁰. Il existe deux types de groupes de discussion : par gestionnaire de courrier électronique et sur page Web.

PAR GESTIONNAIRE DE COURRIER ÉLECTRONIQUE

Les groupes de discussion par gestionnaire de courrier électronique exigent un abonnement, gratuit, qui se fait en expédiant un premier courriel au gestionnaire de courrier électronique (par exemple Listserv, Majordomo). Le message de réponse du serveur confirme l'abonnement. Les messages suivants sont lus par l'ensemble du groupe. Chacun peut à son tour faire un commentaire ou répondre à la question posée. Dans certains groupes, un modérateur filtre les textes et veille à ce que les messages adressés au groupe en respectent l'esprit.

46. <http://www.arbetslivsinstitutet.se/en>

47. <http://www.epa.gov/>

48. Industry Sector Notebooks :
<http://www.epa.gov/compliance/ressources/publications/assistance/sectors/notebooks/index.html>

49. <http://www.epa.gov/p2>

50. <http://www.cchst.ca/ressources/listserv.html>

Les principaux groupes de discussion appartenant à cette catégorie sont les suivants :

- AQHSSTLST⁵¹, forum francophone de l'Association québécoise pour l'hygiène, la santé et la sécurité du travail (AQHSST) ;
- HS-Canada⁵², forum bilingue de Chris Moore, du CCHST ;
- Safety⁵³, forum anglo-saxon de Ralph Stuart, de l'université du Vermont ;
- Occ-Env-Med-L⁵⁴, forum anglo-saxon du docteur Gary Greenberg, de l'université Duke.

Les archives du groupe AQHSSTLST sont disponibles en ligne⁵⁵. Elles contiennent l'ensemble des messages expédiés à ce forum de discussion depuis son début, en 1998. Les archives des trois autres groupes de discussion peuvent être consultées sur le site Web du Vermont Safety Information Resources (SIRI⁵⁶).

SUR PAGE WEB

Les groupes de discussion sur page Web peuvent également nécessiter un abonnement ; il faut cependant se rendre sur la page Web pour lire et expédier des messages. Les principaux groupes de discussion sur page Web sont les suivants :

- APSTE⁵⁷: forum francophone de Marc Karakoc ;
- Safety Board⁵⁸: forum anglo-saxon du Vermont SIRI ;
- AIHA-IH-List⁵⁹: forum anglo-saxon de l'AIHA.

38.4.2.2 Secteurs industriels particuliers

Plusieurs associations industrielles ou professionnelles ont créé des forums de discussion pour le bénéfice de leurs membres. La plupart sont également ouverts à un public plus large, la publicité étant néanmoins interdite. Voici quelques exemples de forums de discussion spécialisés dans des secteurs industriels particuliers :

- American Association of Textile Chemists and Colorists⁶⁰: forum de discussion se rapportant au domaine de la fabrication des textiles ;
- Institute of Interconnecting and Packaging Electronic Circuits⁶¹: forum de discussion concernant le domaine de la fabrication des circuits imprimés ;

51. http://www.aqhsst.qc.ca/index_forum.htm

52. <http://www.cchst.ca/hscanada/hscanada.html>

53. <http://siri.org/mail/join.html>

54. <http://occ-env-med.mc.duke.edu/oem/occ-env-.htm>

55. <http://archives.aqhsst.qc.ca/>

56. <http://siri.org/>

57. http://fr.groups.yahoo.com/group/apste_world/ ou <http://www.apste.com/forum>

58. <http://siri.org/board/safetyboard.cgi>

59. <http://groups.yahoo.com/group/aihaih-list/> ou

<http://www.aiha.org/committees/html/CAC/ih-list-FAQ.htm>

60. http://www.aatcc.org/Technical/Tech_List.htm

61. <http://listserv.ipc.org/archives/technet.html>

- National Metal Finishing Resource Center⁶² : forum de discussion se rapportant au traitement et au revêtement des surfaces métalliques ;
- Printers' National Environmental Assistance Center (Print-Tech⁶³) : forum de discussion concernant le domaine de l'imprimerie et des arts graphiques ;
- Solvents Group⁶⁴ : forum de discussion de Brian Ellis se rapportant à tous les aspects de l'utilisation des solvants, y compris l'eau, pour le nettoyage ou comme dissolvant dans les peintures, adhésifs, etc. ;
- Technical Association of the Pulp and Paper Industry (TAPPI⁶⁵) : forum de discussion concernant le domaine des pâtes et papiers.

Il est possible de consulter des répertoires spécialisés⁶⁶ pour connaître les associations industrielles dans un secteur donné. Explorer leur site Web permet de trouver, le cas échéant, les groupes de discussion.

38.4.3 Bases de données bibliographiques

Une base de données bibliographiques présente des documents en donnant leurs références bibliographiques, généralement accompagnées de résumés. On l'interroge notamment par mots-clés ou par auteurs (41). Il en existe plusieurs dans le domaine de la santé au travail, notamment ISST⁶⁷ qui est gratuite, INRS-Biblio⁶⁸, CISILO⁶⁹, OSHLINE⁷⁰ (42) et HSELINE⁷¹. Les deux premières bases de données contiennent de nombreux documents en français. Les trois dernières bases de données sont disponibles au CCHST. La base MEDLINE⁷², relative aux sciences médicales, couvre en partie la santé au travail, alors que TOXLINE⁷³ couvre le domaine de la toxicologie.

Pour documenter un procédé existant ou trouver une solution de rechange possible, il peut être intéressant d'effectuer une recherche dans les bases de données Ingenta⁷⁴ ou ScienceDirect⁷⁵, qui recensent des milliers de périodiques dans tous les domaines, notamment technologiques.

62. <http://www.nmfr.org/list.cfm>

63. <http://www.great-lakes.net/lists/printtech/printtech.info>

64. http://groups.yahoo.com/group/solvents_group/

65. <http://www.tappi.org/> (voir : «Discussion Boards»)

66. Par exemple, «Associations Canada» : <http://www.mmltd.com/Directories/Associations.htm>

67. <http://centredoc.csst.qc.ca/>

68. <http://www.cchst.ca/products/databases/inrs.html>

69. <http://www.ilocis.org/cisilo1.html>

70. <http://www.cchst.ca/products/web/nioshtic.html>

71. <http://www.hse.gov.uk/infoserv/hseline.htm>

72. <http://www.pubmed.gov/>

73. <http://www.nlm.nih.gov/pubs/factsheets/toxlinfs.html>

74. <http://www.ingenta.com/>

75. <http://www.sciencedirect.com/>

Lorsque les références sont repérées, les textes peuvent être obtenus par l'intermédiaire du centre de documentation de la CSST⁷⁶ ou de l'Institut canadien d'information scientifique et technique (ICIST⁷⁷), moyennant paiement.

38.4.4 Banques de données factuelles

Une banque de données factuelles contient des données résultant d'une analyse de l'information, regroupées en fonction d'une exploitation immédiate (41). La banque du RepTox⁷⁸ de la CSST en est un bon exemple. Il existe de nombreuses banques de données concernant les produits chimiques, notamment HSDB⁷⁹ et ChemFinder⁸⁰.

La société Gale publie semestriellement un répertoire en deux volumes comprenant les bases et banques de données disponibles sur le marché international (43). Le répertoire est également disponible en ligne par abonnement⁸¹.

38.4.5 Banques de données en texte intégral

Les banques de données en texte intégral offrent le texte complet d'encyclopédies, de livres et de périodiques. Ainsi, on retrouve dans Internet presque tous les périodiques scientifiques moyennant un abonnement. L'AQHSST offre gratuitement les actes de ses congrès annuels⁸². Comme il a été mentionné précédemment, certains organismes, notamment l'OMS, le NIOSH et l'IRSST, offrent de nombreuses publications *in extenso*.

38.4.6 Portails

Un portail est un site Web qui répertorie les principales ressources dans Internet portant sur un sujet donné. Il en existe plusieurs concernant le domaine de la SST :

- CROETweb⁸³ : portail du Oregon Health & Science University ;
- IRSST⁸⁴ : liste de liens utiles de l'IRSST ;
- Portail de référence en santé et sécurité du travail (PRESST⁸⁵) : portail de l'AQHSST ;
- Répertoire Internet du CCHST⁸⁶.

76. 1199, rue De Bleury, 4^e étage, Montréal (Québec) H3C 4E1 (tél. : (514) 906-3760)

77. <http://cisti-icist.nrc-cnrc.gc.ca/>

78. <http://www.reptox.csst.qc.ca/> (tél. : (514) 906-3080 ou 1-888-330-6374)

79. <http://toxnet.nlm.nih.gov/>

80. <http://chemfinder.cambridgesoft.com/>

81. <http://library.dialog.com/bluesheets/html/bl0230.html>

82. http://www.presst.qc.ca/index_actes.htm

83. <http://www.ohsu.edu/croet/>

84. <http://www.irsst.qc.ca/htmfr/URLS/urlsindex.htm>

85. <http://www.presst.qc.ca/>

86. <http://www.cchst.ca/resources/hshome.html>

38.5 Stratégie de recherche et gestion de l'information

38.5.1 Comment chercher

La stratégie de recherche documentaire ou d'information dépend des moyens dont disposent les chercheurs. Entre l'intervenant en hygiène du travail qui travaille en région et celui qui œuvre dans un grand centre urbain, le second a un seul avantage sur le premier : l'accès rapide aux bibliothèques spécialisées. Pour le reste, les technologies de l'information et de la communication font en sorte que les deux professionnels aient accès à autant de ressources pour trouver l'information recherchée.

Le micro-ordinateur est l'outil de base pour trouver et gérer l'information en hygiène du travail. Le lecteur désirant s'initier à la navigation dans Internet pour ses recherches peut consulter le *Guide d'initiation à la recherche dans Internet* (GIRI⁸⁷) ou encore la *Trousse de recherche d'information dans Internet*⁸⁸ de Christine Dufour et Francis Giguère. Marcil a produit un livre d'introduction utile à la recherche d'information en général (44). Dans le domaine de la SST, nous proposons une démarche de recherche en quatre étapes qui s'inspire de celle de Stuart et Moore (45).

La première étape consiste à bien définir ses besoins. Quel est le type d'information recherché? S'agit-il d'obtenir de l'information générale sur la toxicité des éthers de glycol ou une information relative au point d'éclair de l'éther monométhyle du propylène glycol? Quelle est la nature de l'information recherchée? Est-ce que l'on veut une information factuelle ou une liste de références bibliographiques sur un sujet donné? Il est important de préciser le temps dont dispose le chercheur pour effectuer ses recherches. A-t-on besoin d'une réponse dans moins d'une heure ou dans quelques jours? La réponse à ces questions va déterminer le chemin emprunté pour trouver les sources d'information. Avant de faire une recherche dans Internet, il faut se demander s'il s'agit du meilleur moyen pour trouver l'information désirée. Il se peut que l'information puisse être trouvée plus facilement ou plus rapidement dans un livre de référence. Un appel téléphonique à un collègue bien renseigné sur le sujet peut également être suffisant.

La deuxième étape consiste à préparer sa recherche. Il faut d'abord bien cerner son sujet. Ceci est particulièrement important lorsque l'on désire envoyer une question à un groupe de discussion. Il importe de détailler sa question et de présenter le contexte ainsi que les sources d'information déjà consultées, de manière à s'assurer de la pertinence des solutions proposées. Préparer une liste de mots-clés permet de définir son sujet. Étant donné que les bases ou banques de données sont souvent anglo-saxonnes, il vaut mieux préparer également une liste en anglais. À cet effet, le *Grand dictionnaire terminologique*⁸⁹ de l'Office québécois de la langue française ou la banque

Termium⁹⁰ du Bureau de la traduction de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada représentent des outils utiles.

La troisième étape consiste à effectuer sa recherche. Les catalogues de bibliothèques ou les bases de données bibliographiques permettent de dresser rapidement une liste de références sur un sujet donné. Les banques de données fourniront les informations factuelles. Les portails constituent un bon point de départ pour la recherche d'information générale dans Internet (voir la section 38.4.6). Si l'information recherchée en passant par les portails n'est pas trouvée, un moteur de recherche comme Google⁹¹ peut alors être utilisé. Il faut explorer en profondeur les sites Web trouvés, car ce genre d'outil puissant n'indexe pas le Web invisible, notamment les pages Web trouvées en utilisant un moteur de recherche situé sur un site Web spécialisé (46). L'information qualifiée d'approximative ou issue d'un jugement professionnel se retrouve le plus souvent dans les archives de groupes de discussion spécialisés (voir la section 38.4.2). Le dernier recours consiste à poser soi-même une question à un ou plusieurs groupes de discussion, spécialisés en SST ou dans un secteur industriel particulier (voir la section 38.4.2.2). L'intervenant en hygiène du travail peut s'abonner temporairement, pour quelques jours seulement, à un groupe de discussion spécialisé afin de poser sa question et d'obtenir une ou plusieurs réponses.

La quatrième étape consiste à vérifier l'information. Est-ce que l'information reçue est digne de foi? À titre d'exemple, une information obtenue du site Web de l'IRSST est plus fiable qu'une réponse non signée à une question posée à un groupe de discussion. La règle d'or du chercheur d'information dans Internet est de trouver une deuxième source pour valider la première.

L'ensemble de cette stratégie en quatre étapes se trouve illustré par la figure 38.1.

38.5.2 Autres stratégies

Tout intervenant en hygiène du travail canadien peut utiliser les services du centre de documentation de la CSST, dont les bibliothécaires effectuent sur demande des recherches bibliographiques; les résultats sont fournis au demandeur sous la forme d'un listage. Les monographies que possède le centre peuvent également être empruntées et expédiées par messagerie. Le centre est abonné à 500 périodiques et sa base de données ISST contient environ 150 000 notices bibliographiques. Par ailleurs, le RepTox répond aux questions concernant les substances toxiques utilisées ou générées en milieu de travail au Québec, et le CCHST offre aussi un service de demandes de renseignements⁹². Ces trois services sont gratuits. Quant à l'ICIST, ses bibliothécaires effectuent des recherches moyennant l'ouverture d'un compte. Des listages de références bibliographiques ainsi que des documents complets tels qu'articles et monographies peuvent être obtenus en fonction des mots-clés et des bases de données spécifiées.

87. <http://www.bib.umontreal.ca/ED/GIRI>

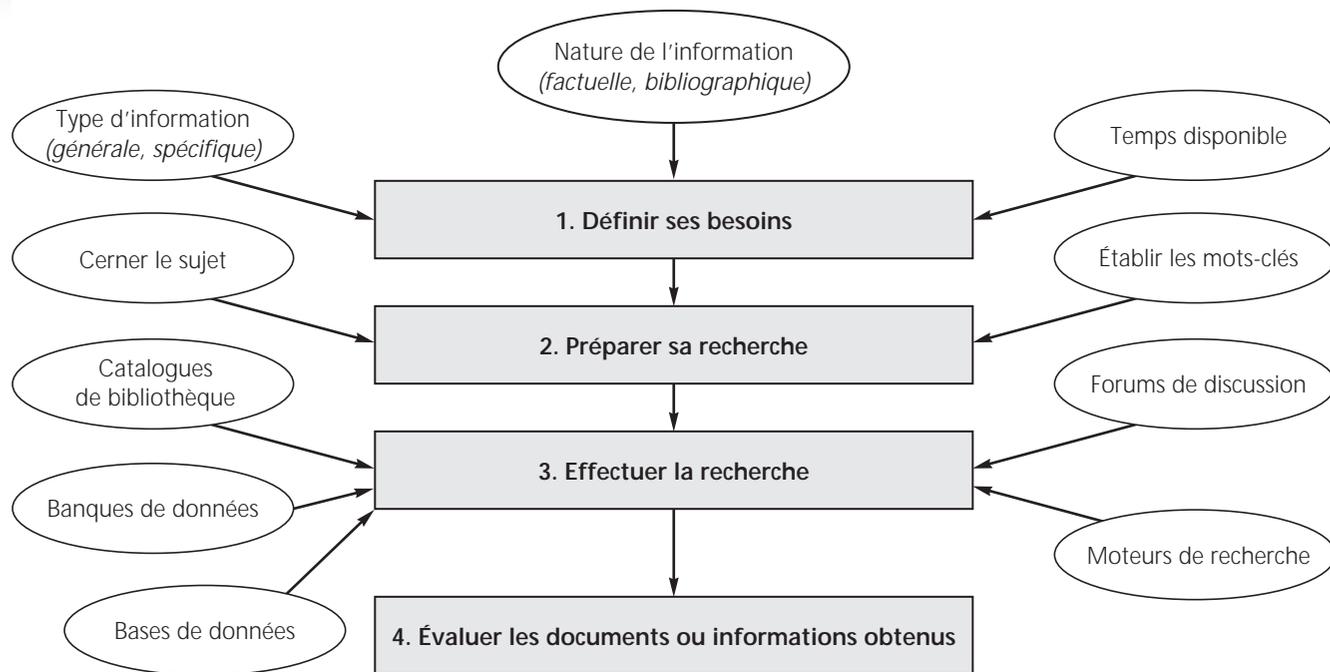
88. <http://ccfd.crosemont.qc.ca/cours/trousse/introduction>

89. <http://www.granddictionnaire.com/>

90. <http://www.termium.gc.ca/>

91. <http://www.google.ca/>

92. <http://www.cchst.ca/ccohs/inq.html>



► FIGURE 38.1 Organigramme de la recherche d'information.

38.5.3 Gestion de l'information

Comme cela arrive dans toute profession, l'intervenant en hygiène du travail acquiert au fil du temps une expérience riche de projets nombreux et variés. S'il accumule de la documentation pour chaque projet, il peut devenir difficile de s'y retrouver. C'est ici que les logiciels de gestion bibliographique sont utiles. Ces outils sont de véritables bases de données permettant de retrouver les références saisies, par auteur, année, titre, périodique, mot-clé, sujet, etc. Les trois logiciels les plus populaires sont EndNote⁹³, ProCite⁹⁴ et Reference Manager⁹⁵. Ces progiciels facilitent également la recherche de références dans les bases de données bibliographiques comme Medline, en téléchargeant directement dans le logiciel le résultat de la recherche, y compris le résumé analytique. Ils servent également à générer automatiquement les bibliographies pour les rapports ou les articles à écrire.

38.6 Mise à jour des connaissances et réseautage

En raison de l'évolution constante du monde du travail et des technologies, l'intervenant en hygiène du travail a le devoir d'actualiser régulièrement ses connaissances. Tous les aspects de l'hygiène du travail sont en transformation :

93. <http://www.endnote.com/>

94. <http://www.procite.com/>

95. <http://www.refman.com/>

la nature des procédés, l'organisation du travail, les techniques de mesure et de maîtrise de l'exposition, les nouvelles substances, la toxicologie, la réglementation, les normes, etc. Pour être au fait des progrès récents dans ces divers secteurs, l'intervenant en hygiène du travail peut emprunter deux avenues : soit devenir membre d'une association de professionnels de l'hygiène du travail, soit lire assidûment des périodiques choisis judicieusement (voir la section 38.1.5).

Les grandes associations de professionnels de l'hygiène du travail sont bien connues (ACGIH, AIHA, BOHS). Quant à l'AQHSST⁹⁶, elle constitue la seule association francophone à l'échelle locale. Toutes ces associations offrent leur congrès annuel, des colloques sur divers sujets d'intérêt, des publications et des forums de discussion. Devenir membre de l'une de ces organisations permet à l'intervenant en hygiène du travail de faire du réseautage, c'est-à-dire de se constituer un réseau de contacts professionnels à l'échelle locale, régionale, nationale et internationale.

Au Québec, une excellente façon d'être au courant des dernières publications dans le domaine de la SST, dont l'hygiène du travail, est de s'abonner gratuitement au *Sommaire des périodiques* publié par le centre de documentation de la CSST. Ce mensuel permet au lecteur de connaître le contenu des deux tiers des périodiques auxquels le centre est abonné et d'obtenir, à coût modique, des photocopies d'articles par la poste. L'abonnement inclut l'envoi de la liste des dernières acquisitions du centre telles que monographies et rapports de recherche.

96. <http://www.aqhsst.qc.ca/>

Plusieurs organismes offrent des abonnements gratuits par courriel à des périodiques électroniques de nouvelles. Ainsi, l'IRSST propose «Info IRSST⁹⁷», le NIOSH publie le «eNews⁹⁸», le Service de l'hygiène industrielle de l'armée étasunienne offre son «IHNews⁹⁹» et l'OMS suggère de devenir membre du Réseau mondial pour la santé au travail (GOHNET pour Global Occupational Health Network¹⁰⁰).

Enfin, de façon encore plus spécifique, l'intervenant en hygiène du travail peut organiser sa propre veille

documentaire. Il s'agit d'abord de surveiller la publication d'articles intéressants dans des sujets pointus. À titre d'exemple, il est possible d'enregistrer sa stratégie de recherche (mots-clés et opérateurs booléens) dans la base de données bibliographiques Medline (voir la sous-section 38.4.3) sur PubMed (option «Cubby») afin de la relancer périodiquement. Pour les documents sur le Web, on peut utiliser un service de veille gratuit comme Google Alert¹⁰¹ ou télécharger le logiciel Copernic Agent¹⁰².

Notes bibliographiques

- Wexler, P., Hakkinen, P.J., Kennedy, G., et Stoss, F.W. (direction) (2000). *Information Resources in Toxicology*, San Diego, Academic Press.
- Glander-Höbel, C. (2002). « Internet portals for chemists », *Online Information Review*, 26(3) : 146-163.
- Wald, P.H., Herzstein, J., Brandt-Rauf, P.W., Bunn, W.B., Chester, T.J., Engelberg, A.L., Garabrant, D.H., Greenberg, G.N., Guidotti, T.L., Halberg, J.U., Harris, J.S., Hoffman, B.H., Holthouser, M.G., Leopold, R., McLellan, R.K., Richman, J., Stave, G.M., et Swotinsky, R.B. (1997). « Recommended library and electronic resources for occupational and environmental physicians », *Journal of Occupational and Environmental Medicine*, 39(5) : 469-479.
- Herrick, R., et Stewart, J. (1999). « How to locate information sources for occupational safety and health », dans L.J. DiBerardinis (direction), *Handbook of Occupational Safety and Health*, New York, John Wiley & Sons, p. 33-52.
- Harris, M.K. (direction) (2000). *Essential Resources for Industrial Hygiene: A Compendium of Current Practice Standards and Guidelines*, Fairfax, American Industrial Hygiene Association.
- Stellman, J.M. (direction) (2000). *Encyclopédie de sécurité et de santé au travail*, Genève, Bureau international du travail.
- Harris, R.L. (direction) (2000). *Patty's Industrial Hygiene*, New York, John Wiley & Sons.
- Bingham, E., Cohnsen, B., et Powell, C.H. (direction) (2001). *Patty's Toxicology*, New York, John Wiley & Sons.
- Auteurs multiples (1977-2003). *Encyclopédie médico-chirurgicale – Toxicologie – Pathologie professionnelle*, Paris, Éditions scientifiques et médicales Elsevier.
- DiNardi, S.R. (direction) (2003). *The Occupational Environment: Its Evaluation, Control, and Management*, Fairfax, American Industrial Hygiene Association.
- Plog, B.A., et Quinlan, P.J. (direction) (2002). *Fundamentals of Industrial Hygiene*, Itasca, National Safety Council.
- Boleij, J.S.M., Buringh, E., Heederik, D., et Kromhout, H. (1995). *Occupational Hygiene of Chemical and Biological Agents*, Amsterdam, Elsevier Science.
- Perkins, J.L. (1997). *Modern Industrial Hygiene. Volume I: Recognition and Evaluation of Chemical Agents*, New York, Van Nostrand Reinhold.
- Perkins, J.L. (direction) (2003). *Modern Industrial Hygiene – Volume 2 – Biological Aspects*, Cincinnati, American Conference of Governmental Industrial Hygienists.
- ACGIH (2001). *Documentation of the Threshold Limit Values and Biological Exposure Indices*, Cincinnati, American Conference of Governmental Industrial Hygienists.
- AIHA (2002). *Workplace Environmental Exposure Level Guides*, Fairfax, American Industrial Hygiene Association.
- BIT (1986) C162. *Convention sur l'amiante, 1986*, Genève, Bureau international du travail.
- OMS (1999). *Hazard Prevention and Control in the Work Environment: Airborne Dust*, Genève, Organisation mondiale de la santé (WHO/SDE/OEH/99.14).
- Goeltzer, B., Hansen, C.H., et Sehrndt, G.A. (direction) (2001). *Occupational Exposure to Noise: Evaluation, Prevention and Control*, Dortmund, publié pour l'Organisation mondiale de la santé par le Federal Institute for Occupational Safety and Health.
- CIRC (2002). *IARC Monographs on the Evaluation of Carcinogenic Risks to Humans, vol. 81, Man-Made Vitreous Fibres*, Lyon, Organisation mondiale de la santé, Centre international de recherche sur le cancer.
- Fournier, C. (1996). *Le décapage au jet d'abrasif*, Québec, Commission de la santé et de la sécurité du travail du Québec (DC 200-16191[96-09]).
- CSST (2002). *Rapport annuel d'activité 2001*, Québec, Commission de la santé et de la sécurité du travail.
- MSSS (2001). *Répertoire des ressources du réseau public en santé au travail 2001-2002*, Québec, ministère de la Santé et des Services sociaux, Direction des communications (public. n° 01-261).

97. <http://www.irsst.qc.ca/html/fr/formul.htm>

98. <http://www.cdc.gov/niosh/enews>

99. <http://chppm-www.apgea.army.mil/ihsms/armyih/news>

100. <http://www.who.int/oeh/OCHweb/OCHweb/OSHpages/Gohnet/Gohnet.htm>

101. <http://www.googlealert.com/>

102. <http://www.copernic.com/fr/index.html>

24. Ménard, L., Cloutier, Y., et Goyer, N. (1987). *Stratégie d'évaluation exploratoire d'un milieu de travail*, Montréal, Institut de recherche Robert-Sauvé en santé et en sécurité du travail du Québec.
25. Burgess, W.A. (1995). *Recognition of Health Hazards in Industry. A Review of Materials and Processes*, New York, John Wiley & Sons.
26. Cralley, L.V., et Cralley, L.J. (direction) (1982). *Industrial Hygiene Aspects of Plant Operations: Volume 1, Process Flows*, New York, Macmillan Publishing Co.
27. Cralley, L.J., Cralley, L.V., et Mutchler, J.E. (direction) (1984). *Industrial Hygiene Aspects of Plant Operations: Volume 2, Unit Operations and Product Fabrication*, New York, Macmillan Publishing Co.
28. Cralley, L.V., Cralley, L.J., et Knowlton, J.C. (direction) (1985). *Industrial Hygiene Aspects of Plant Operations: Volume 3, Engineering Considerations in Equipment Selection, Layout, and Building Design*, New York, Macmillan Publishing Co.
29. Kroschwitz, J.I. (direction) (1991-1998). *Kirk-Othmer Encyclopedia of Chemical Technology*, New York, John Wiley & Sons.
30. Arpe, H.J., Biekert, E., Davis, H.T., Aehle, W., Gerrrens, H., Keim, W., McGuire, J.L., Mitsutani, A., Pilat, H., Reece, C., Simmons, H.E., Weise, E., Wirtz, R., et Wüthrich, H.R. (direction) (2002). *Ullmann's Encyclopedia of Industrial Chemistry*, Weinheim, Wiley-VCH.
31. IRSST (2000). *Guide d'échantillonnage des contaminants de l'air en milieu de travail*, Montréal, Institut de recherche Robert-Sauvé en santé et en sécurité du travail du Québec.
32. Cohen, B.S., et McCammon Jr., C.S. (direction) (2001). *Air Sampling Instruments*, Cincinnati, American Conference of Governmental Industrial Hygienists.
33. Evans, P., Walsh, P., Lewis, S., et Old, B. (2001). *BOHS Technical Guide 15 – Direct Reading Devices for Airborne Chemical Contaminants*, Derby, British Occupational Hygiene Society.
34. Mulhausen, J.R., et Damiano, J. (1998). *A Strategy for Assessing and Managing Occupational Exposures*, Fairfax, American Industrial Hygiene Association.
35. CSST (1998). *Réduire le bruit en milieu de travail : informations générales et techniques illustrées*, Québec, Commission de la santé et de la sécurité du travail, Direction de la prévention-inspection.
36. CCHST (2001). *Mesures antibruit dans l'industrie : guide de base*, Hamilton, Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail.
37. BOHS (1987). *British Occupational Hygiene Society Technical Guide No. 7: Controlling airborne contaminants in the workplace*, Northwood/Leeds R.-U., Science Review Ltd. and H and H Scientific Consultants Ltd.
38. HSE (1999). *COSHH essentials: Easy steps to control chemicals*, Sudbury, United Kingdom Health and Safety Executive.
39. ACGIH (2004). *Industrial Ventilation: A Manual of Recommended Practice*, Cincinnati, American Conference of Governmental Industrial Hygienists.
40. ACGIH (2002). *Documentation of the TLVs® and BEIs® with Other Worldwide Occupational Exposure Values – CD-ROM – 2002*, Cincinnati, American Conference of Governmental Industrial Hygienists.
41. Bégin, D. (1989). « Les banques de données informatiques en hygiène du travail », *Travail et santé*, 5(4) : S25-S31.
42. Simpson, F. (2000). « OSHLINE database: Staying on top of health and safety literature », *Applied Occupational and Environmental Hygiene*, 15(12) : 896-899.
43. Gale (2002). *Gale Directory of Databases*, 2 vol., éd. 2003, Farmington Hills, Gale.
44. Marcil, C. (2001). *Comment chercher – Les secrets de la recherche d'information à l'heure d'Internet*, Sainte-Foy, Éditions MultiMondes.
45. Stuart III, R.B., et Moore, C. (1999). *Safety & Health on the Internet*, Rockville, Government Institutes Division ABS Group Inc.
46. Sherman, C., et Price, G. (2001). *The Invisible Web: Uncovering Information Sources Search Engines Can't See*, Medford, Information Today.